

Grupo Cámara Chile

Doscientos Años Cantando

En la gran sala de la CEPAL, Mario Baeza y el "Grupo Cámara Chile" ofrecieron su programa "El canto en los Estados Unidos en dos siglos", que están mostrando en diferentes partes de la ciudad. Fue una feliz iniciativa del Subcomité Cultural de dicha dependencia de las Naciones Unidas. Los "conciertos" —así, entre comillas— organizados por Baeza son siempre frescos, variados, vitales, llenos de animación y accesibles a cualquier público. Como la mayoría de los espectáculos, éste contenía cosas buenas y malas. No contemos entre estas últimas alguna pequeña desafinación o incertidumbre. Sin embargo, cabe hacer hincapié en un punto demasiado desatendido por muchos miembros del conjunto. Nos referimos a la exactitud prosódica, en este caso, del inglés (o americano). Hay excelentes voces en el grupo de Baeza, pero no todos los cantantes parecen conscientes de que la fonética, la articulación y el fraseo son tan esenciales como el aspecto puramente melódico. En ciertos números pensamos que una ingeniosa adaptación al castellano habría sido menos ultrajante que las deformaciones del idioma que nos tocó escuchar. Insistimos en que no todos pronuncian defectuosamente, e incluso se distinguen algunos por hacerlo con entera propiedad.

Dicho esto, podemos dedicarnos a ponderar con alegría los muchísimos rasgos positivos de la presentación. En el terreno instrumental sobresalió la armónica de Damián Vidal, con curiosos efectos de vibrato y glisando, reminiscentes de inflexiones humanas.

El coro mixto destacó en el canto electoral "Jefferson and

liberty"; dos famosas canciones de Stephen Foster y Daniel Emmett, respectivamente, y el himno "América the Beautiful". Las voces masculinas impresionaron en un aire anónimo de la Primera Guerra Mundial.

Numerosos fueron los aciertos de solistas con o sin apoyo coral, por ejemplo, el "negro spiritual", cantado por Cristina Henríquez, Mauricio Cortés y Jorge Escobar, uno de los máximos triunfos de la tarde. A Gian Carlo Menotti, compositor que en estos días cumplirá 85 años, lo representó un fragmento de "Amabi", impecablemente vertido por Mary Visse, J. Manuel Muñoz, Nelson González y Roberto Alvear. El material, potente y magnífico de Jorge Escobar, sobresalió en trozos de "Show Beat" y "Porgy and Bess".

Estimamos particularmente hermosas dos páginas cantadas de modo individual: la balada "The boxer", de Paul Simon, en la versión de Cesáreo Serna, acompañado por un guitarrista, que, de vez en cuando, le hacía también de segunda voz, y el "revival hymn", que Mary Visse, tocando ella misma la guitarra, entregó de manera conmovedora y con señalada pureza de emisión. Merecido éxito tuvo, igualmente, el canto cómico que un cuarteto de solistas, dirigido por Cesáreo Serna, supo caracterizar con certero humor.

Por razones de espacio, los logros restantes deberán quedar en el tintero. Resumiendo, un original homenaje a la Independencia norteamericana, que fue presenciado por la esposa del Embajador de Estados Unidos, señora Florence Maisel de Popper, y un selecto auditorio.

Federico Heinlein

El Mercurio, Santiago, 5-VI-1976, p. 23.

AUTORÍA

Heinlein Funcke, Federico, 1912-1999

FECHA DE PUBLICACIÓN

1976

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Doscientos Años Cantando Grupo Cámara Chile [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile